

**BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTER**

Jóváhagyott előterjesztés

2018 FEBR 15.

Átvette:.....

Ikt. sz: 2196-37...../2018

Kt. sz: 2195-4...../2018

Az ülés időpontja: 2018. február 27.

Hiv. szám: 7/2555-3/2018.

Hatósági Főosztály

ELŐTERJESZTÉS

**a Kutyások a XV. kerületért Állatvédő Egyesülettel kötendő
együtműködési megállapodás szövegének módosításáról**

Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület a 2017. november 07-én tartott ülésén, a 678/2017. (XI.7.) ök. számú és a 679/2017. (XI.7.) ök. számú határozataiban – Szilvágyi László önkormányzati képviselő önálló képviselői indítványa alapján – úgy döntött, hogy *együtműködési megállapodást köt a Kutyások a XV. kerületért Állatvédő Egyesülettel* (a továbbiakban: Egyesület) *a XV. kerület közigazgatási területén állatmentő és állatvédelmi feladatok ellátása tárgyában a 2/47-238/2017. iktatószámú előterjesztés 1. melléklete szerinti tartalommal, és felkérte a polgármestert, hogy az együtműködési megállapodásban rögzített 3.000.000 Ft összeget a 2018. évi rendes költségvetésbe terveztesse be.*

Az együtműködési megállapodás megkötése érdekében a Polgármesteri Hivatal szakmailag illetékes szervezeti egysége felvette a kapcsolatot az Egyesülettel, és a megállapodás szövegének közös áttekintése, értelmezése, illetve az annak alapján végzendő közös feladatok tételes egyeztetése során olyan kérdések, észrevételek vetődtek fel a felek részéről, melyek a megállapodás szövegének módosítását teszik szükségessé.

Annak érdekében, hogy az együtműködési megállapodásban nevesített jogok és kötelezettségek mindkét fél számára egyértelműek, továbbá a vállalt feladatok mindkét fél által végrehajthatóak legyenek, és azok az Önkormányzat kötelező feladatainak ellátását ne veszélyeztethessék, helyesbíteni illetve konkretizálni kell egyes szakmai illetve pénzügyi jellegű feladatokat.

Felek az egyeztetés során felmerült kérdéseket közösen megvitatták, és annak mentén, közös megegyezéssel aktualizálták az együtműködési megállapodás eredeti szövegét. Jelen előterjesztés *1. melléklete* az együtműködési megállapodás eredeti szövege, *2. melléklete* pedig a módosított szövege.

Az együtműködés célja és lényeges tartalmi elemei nem változtak, így a megállapodás megkötésének elsődleges célja továbbra is az állatok védelme, valamint az állattartó illetve az állatot nem tartó állampolgárok között kialakult konfliktusok számának csökkentése. Célkitűzés maradt, hogy az állatvédelmi szervezet által támogatott ismeretterjesztő tevékenység eredményeként a kerületi lakosok tisztában legyenek az állattartáshoz kapcsolódó elemi szabályokkal, és amennyiben helytelen állattartást, netán állatkínzást tapasztalnak, azt jelenteni tudják a megfelelő hivatali szervezeti egységnek, és attól – állatvédelmi, állatmentő szervezet közreműködése által segítve – hatékony, szakszerű intézkedést várhatnak el. A heti és napi időkorlát mellőzésével, az Egyesülettel közösen

tartandó állatvédelmi járőrözés is megmaradt, ugyanakkor az Önkormányzat új vállalásaként szerepel, hogy elősegíti az általa támogatott polgárőrszervezetek és az Egyesület együttműködését.

Tekintettel arra, hogy az együttműködési megállapodást a fent hivatkozott határozatában szövegszerűen fogadta el a Képviselő-testület, annak szövege, csak a határozat módosításával korrigálható.

Fentiek alapján kérem, hogy a tisztelt Képviselő-testület a határozati javaslatnak megfelelően módosítsa 678/2017. (XI.7.) ök. számú határozatát!

Budapest, 2018. február „14.”

Hajdu László
polgármester

Mellékletek:

1. melléklet: Együttműködési Megállapodás eredeti szövege,
2. melléklet: Együttműködési Megállapodás módosított szövege.

- (1) **Témafelelős:** Hatósági Főosztály
(2) **Egyeztetésre megküldve:** Közgazdasági Főosztály
(3) **Bizottságok:** PTB ESZB VKB KKB JÜB KÉB
X X
(4) **Jegyzői láttamozás:** 2018. február hó nap Aláírás:
(5) **Meghívandók:** Kutyások a XV. kerületért Állatvédő Egyesület - Pruneán Zsanett Kitti elnök, ifj. Pruneán Gézáne alelnök
(6) **Az előterjesztést kapják:** -

Határozati javaslat:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 678/2017. (XI.7.) ök. számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

„a 2/47-238/2017. iktatószámú előterjesztés 1. melléklet” szövegrész helyébe „a/2018. iktatószámú előterjesztés 2. melléklete” szöveg lép.

Határidő: 2018. március 10. (a megállapodás aláírására)
Felelős: polgármester

A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!

A döntés alapjául szolgáló jogszabályhely: Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 41. § (3) bekezdése.

Köszönetnyilvánítás
2018 FEBR 13.
Átvette:.....

örvényességi
felülvizsgálatra érkezett:.....

2018 FEBR 13. hó-n



Budapest XV. kerületi Önkormányzat
Szilvágyi László Önkormányzati képviselő
Lehet Más a Politika
Önálló képviselői indítvány

1. számú melléklet

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
(1153. Budapest, Bocskai utca 1-3.)
adószáma: 15735784-2-42
Áht. azonosító: 745345
PIR: 735782
számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005
képviseli: Hajdu László polgármester,
(a továbbiakban: Önkormányzat),

másrészről a

Kutyások a XV. Kerületért Állatvédő Egyesület
(1157 Budapest, Zsókavár u. 65.)
nyilvántartási száma: 01-02-0016128
adószáma:
bankszámlaszáma:
képviseli: Pruneán Cintia Fanni elnök
(a továbbiakban: **Egyesület**, együttesen: **Felek**)

között az alulírott napon, helyen és feltételekkel:

A **Felek** megállapodást kötnek az állatvédelmi feladatok hatékony ellátása és az állatokat veszélyeztető cselekmények felderítése érdekében.

I. Az Önkormányzat jogai és kötelezettségei

1. Az **Önkormányzat** az éves költségvetés külön során 3 000 000 Ft-ot, azaz Hárommillió forintot nyújt egyéb működési célú kiadások fedezetére az **Egyesület** részére. Az **Egyesület** ezt az összeget a megállapodás szerinti feladatainak teljesítése során felmerülő működési költségeinek finanszírozására használhatja fel.
2. Az **Önkormányzat** vállalja, hogy az 1. pont szerinti összeget átutalással utólag fizeti meg minden tárgyhót követő hónap 15. napjáig havi egyenlő, 250 000 Ft összegű részletben, az **Egyesület** fent megjelölt bankszámlájára.
Az összeg folyósításának feltétele, hogy az **Egyesület** a 2017. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával készített beszámolót a bíróságnál letétbe helyezze, és a letétbe helyezést az **Önkormányzat** részére igazolja.
Az összeg-átutalásának további feltétele, hogy a Polgármester a II. rész 12. pontja szerinti


lehet más a politika

Budapest XV. kerületi Önkormányzat
Szilvágyi László Önkormányzati képviselő
Lehet Más a Politika
Önálló képviselői indítvány

7. Az Egyesület a kerületi óvodákban és az Észak-Pesti Tankerületi Központ előzetes hozzájárulásával a kerületi iskolákban egyeztetett időpontban előadásokat tart, melyek során a kisállattartás szabályaira, az állattartók felelősségére hívja fel a gyermekek figyelmét.
8. Az Egyesület az Önkormányzattal előzetesen egyeztetett módon a Kerületi idősek részére előadást, bemutatót tart az ebekkel történő helyes viselkedés elsajátítására.
9. Az Egyesület a kutyafuttatókban igény szerint kihelyezett tájékoztatót és bemutatót tart az ebtartással járó felelősség megismertetésére.
10. Az Egyesület igény szerint közreműködik a kerületi „kutyapiszok kampány” megszervezésében és lebonyolításában, a kutya-chippelési, oltási, kutya-macska ivartalanítási akciókban.
11. Az Egyesület a megállapodás szerinti állatvédelmi feladatai ellátása során együttműködik a kerület Jegyzőjével, a Hatósági főosztállyal és az Önkormányzati rendészettel.
12. Az Egyesület tevékenységéről minden negyedévet követő 5. napjáig szakmai és pénzügyi beszámolót készít az Önkormányzat részére, amelynek elfogadásáról a Polgármester dönt. Az Egyesület vállalja, hogy a részösszegekről az önkormányzat által nyújtott pénzügyi támogatásokról szóló 6/2017. (III.1.) önkormányzati rendelet 2. melléklete szerint számol el az együttműködés ideje alatt. Az Egyesület elnöke az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a részösszeget a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rávonatkozó számviteli szabályok szerint.
13. Az Egyesület a megállapodás szerinti tevékenységhez jogosult közreműködő igénybevételére.

III. Vegyes és záró rendelkezések

1. A **Felek** a megállapodást 2018. január 1-jétől 2018. december 31-éig tartó határozott időtartamra kötik, melyet közös megegyezéssel meghosszabbíthatnak.
2. Az Egyesület képviselője kijelenti, hogy
 - a) az Egyesületnek nem áll fenn tartozása az Önkormányzattal, önkormányzati költségvetési szervvel és az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
 - b) az Egyesület megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
 - c) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezet,

Budapest XV. kerületi Önkormányzat
Szilvágyi László Önkormányzati képviselő
Lehet Más a Politika
Önálló képviselői indítvány

.....
Önkormányzat
Hajdu László
polgármester

.....
Egyesület
Pruneán Cintia Fanni
elnök

Ellenjegyzem
Budapest, 2017.
Dr. Lamperth Mónika
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem
Budapest, 2017.
Hörich Szilvia
Közgazdasági Főosztályvezető

Kapják:

- Egyesület
- Közgazdasági Főosztály
- Hatósági Főosztály
- Nyilvántartás


lehet más a politika

Szerződés száma:/2018. Ügyiratszám: Témafelelős: Hatósági Főosztály
Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
(1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.)
adószáma: 15735784-2-42
Áht. azonosítója: 745345
törzsszáma: 735782
számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005
KSH statisztikai számjele: 15735784-8411-321-01
képviseli: Hajdu László polgármester,

– a továbbiakban: Önkormányzat –

másrészről a

Kutyások a XV. Kerületért Állatvédő Egyesület
(1157 Budapest, Zsókavár u. 65.)
nyilvántartási száma: 01-02-0016128
adószáma: 18746446-1-42
bankszámlaszáma: 10401945-50526790-68671004 (K&H)
képviseli: Pruneán Zsanett Kitti elnök

– a továbbiakban: Egyesület, együttesen: Felek –

között – a Képviselő-testület ök. számú határozata alapján – az állatvédelmi és állattartási feladataik hatékony ellátása és az állatokat illetve a nem megfelelő állattartással összefüggésben Budapest XV. kerületének lakosságát veszélyeztető cselekmények felderítése érdekében, alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint.

I. Az Önkormányzat jogai és kötelezettségei

1. Az Önkormányzat a 2018. évi költségvetése külön során **3 000 000 Ft** (azaz Hárommillió forintot) *hozzájárulást* (a továbbiakban: hozzájárulás) nyújt az Egyesület részére a jelen együttműködési megállapodás szerinti feladatainak teljesítése során felmerülő működési költségeinek finanszírozására.
2. Az Önkormányzat vállalja, hogy a hozzájárulás összegét egy összegben, átutalással fizeti meg az Egyesület fent megjelölt bankszámlaszámára, a jelen együttműködési megállapodás aláírását követő 15 napon belül, azzal a feltétellel, hogy az Egyesület a 2017. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával készített beszámolót a bíróságnál letétbe helyezi, és a letétbe helyezést az Önkormányzat részére igazolja.

3. Az Önkormányzat a jelen együttműködési megállapodás időtartama alatt előre egyeztetett módon az Egyesület részére megjelenési lehetőséget biztosít a rendelkezésére álló helyi nyomtatott és elektronikus médiában.
4. Az Önkormányzat jogosult az Egyesülettől a hozzájárulás felhasználásáról bármikor felvilágosítást kérni, és az Egyesület tevékenységét – a jelen együttműködési megállapodás teljesítésével összefüggésben – annak indokolatlan zavarása nélkül bármikor ellenőrizni.
5. Az Önkormányzat vállalja, hogy az Egyesület külön felkérésére – előzetes egyeztetés alapján – *állatvédelmi járőröző tevékenységet* végez az Egyesülettel, illetve ha az Egyesület ellenőrzési tevékenysége során hatósági jelenlét válik szükségessé, azonnali segítséget nyújt részükre feladataik ellátásához.
6. Az Önkormányzat segítséget nyújt az Egyesületnek abban, hogy az Önkormányzattal – külön szerződés alapján – együttműködő polgárőr szervezetekkel kapcsolatba lépjen, és egymásnak, feladataik hatékonyabb ellátása érdekében – pl. közös szolgálat ellátása útján – kölcsönös segítséget nyújtsanak.

II. Az Egyesület jogai és kötelezettségei

1. Az Egyesület felkérés esetén segíti az Önkormányzat Hatósági Főosztályát az állatvédelmi és állattartással kapcsolatos feladatai ellátásában, az ezekkel összefüggő helyszíni szemlék tartásában, hatósági elkobzásban, az állatellenes cselekmények felderítésében, illetve jelzi, ha állatellenes cselekményt észlel.
2. Az Egyesület külön felkérés esetén *állatvédelmi járőröző tevékenységet* végez az Önkormányzat Rendészeti Osztályának munkatársaival, szükség esetén felkészíti és segíti őket az ebekkel kapcsolatos feladatok ellátásával kapcsolatban. A közös járőrszolgálat során különösen az ebek transzponderrel (chippel) történő megjelölését, valamint a kerületi kutyafuttatók állapotát és biztonságos használhatóságát ellenőrzik. Az Egyesület az Önkormányzattal előzetesen egyeztetett módon tájékoztatást ad az ebtartók részére a kutyatartás szabályairól.
3. Az Egyesület vállalja az elkóborolt állatok befogását, megkísérli gazdájának felkutatását és átmenetileg biztosítja azok méltó körülmények között tartását, amíg a gazda el nem szállítja, illetve gazda hiányában elszállítja az ebet a vele közreműködő ideiglenes befogadóhoz.
4. Az Egyesület igény szerint - szemléletformáló tevékenységként - az önkormányzati rendezvényeken és az önkormányzati kiadványokban tájékoztatja a lakosságot az állatvédelmi jogszabályokban meghatározott állattartási szabályokról az állatvédelmi kultúra megteremtése céljából.
5. Az Egyesület részt vesz az Önkormányzat állattartással kapcsolatos kommunikációs

kampányában, segítséget nyújt a helyi médiában az állattartással kapcsolatos szezonális információk közzétételében.

6. Az Egyesület vállalja, hogy az Önkormányzat felkérésre a fenntartásában lévő óvodákban és az Észak-Pesti Tankerületi Központ előzetes hozzájárulásával a kerületi iskolákban előre egyeztetett időpontban előadásokat tart, melyek során a kisállattartás szabályaira, az állattartók felelősségére hívja fel a gyermekek figyelmét.
7. Az Egyesület az Önkormányzattal előzetesen egyeztetett módon a kerületi idők részére előadást, bemutatót tart az ebekkel történő helyes viselkedés elsajátítására.
8. Az Egyesület a kerületi kutyafuttatókban igény szerint kihelyezett tájékoztatót és bemutatót tart az ebtartással járó felelősség megismertetésére.
9. Az Egyesület igény szerint közreműködik a kerületi köztisztasági kampány megszervezésében és lebonyolításában, a kutya-chippelési, oltási, kutya-macska ivartalanítási akciókban.
10. Az Egyesület vállalja, hogy a jelen együttműködési megállapodás szerinti tevékenységéről negyedévente, minden negyedévet követő hónap 5. napjáig *szakmai beszámolót* készít az Önkormányzat részére, amelynek elfogadásáról a Polgármester dönt.
11. Egyesület kötelezettséget vállal arra, hogy a hozzájárulást csak a jelen együttműködési megállapodásban vállalt feladatai ellátására, az azokkal közvetlenül összefüggő költségek és ráfordítások kifizetésére használja fel. Egyesület tudomásul veszi, hogy a hozzájárulás összege nem fordítható köztartozás kiegyenlítésére, abból személyi jellegű ráfordítást, reprezentációs célú kiadást nem lehet teljesíteni, illetve az nem adható tovább hozzájárulásként.
12. Egyesület tudomásul veszi továbbá, hogy a hozzájárulás összege kizárólag jelen együttműködési megállapodás időtartama alatt használható fel. Egyesület kötelezettséget vállal arra, hogy a hozzájárulás 2018. december 31-ig fel nem használt összegét egy összegben, a folyósítás és a visszafizetés időpontja közötti időszakra eső, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott kamattal növelt mértékben visszafizeti az Önkormányzat erről hozott döntésének kézhezvételét követő 8 napon belül.
13. Egyesület kötelezettséget vállal arra, hogy a hozzájárulás összegét elkülönítetten kezeli és a hozzájárulási összeg tekintetében a bevételekre és kiadásokra vonatkozóan elkülönített számviteli nyilvántartást vezet, továbbá a felhasználással összefüggő számlákat, bizonylatokat és egyéb okiratokat ellenőrzésre alkalmas módon kezeli és nyilvántartja.
14. Egyesület kötelezettséget vállal arra, hogy a hozzájárulás felhasználásáról 2019. január 15-ig *pénzügyi beszámolót*, valamint a hatályos számviteli szabályoknak megfelelő *elszámolást* készít az Önkormányzat számára. Az Egyesület elnöke az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a hozzájárulás összegét a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rávonható számviteli szabályok szerint.

15. Az Egyesület a jelen együttműködési megállapodás szerinti tevékenységhez jogosult közreműködő igénybevételére.

III. Vegyes és záró rendelkezések

1. Jelen együttműködési megállapodás az aláírása napján lép hatályba, és azt a Felek 2018. december 31-éig tartó határozott időtartamra kötik, melyet közös megegyezéssel meghosszabbíthatnak.
2. Az Egyesület képviselője kijelenti, hogy
 - a) az Egyesületnek nem áll fenn tartozása az Önkormányzattal, önkormányzati költségvetési szervvel és az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
 - b) az Egyesület megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
 - c) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCV1. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezet,
 - d) az Egyesület nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
 - e) a közpénzekből nyújtott hozzájárulások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények az Egyesülettel szemben nem állnak fenn,
 - f) az Egyesületnek nincs lejárt köztartozása, valamint
 - g) az Egyesület az Önkormányzat által folyósított összeg tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik
3. Az Egyesület tevékenységének kormányzati funkciók szerinti besorolása a kormányzati funkciók, államháztartási szakfeladatok és szakágazatok osztályozási rendjéről szóló 68/2013. (XII.29.) NGM rendelet szerint: 084031 civil szervezetek működési hozzájárulása.
4. A jelen együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségek teljesítésével kapcsolatban a Felek az alábbi *kapcsolattartókat* jelölik ki:
 - a) Az Önkormányzat részéről:

Név: Horváth Attila (Rendészeti Osztály – osztályvezető)
Telefon:06-30-507-0220
E-mail: hatosagifoosztaly@bpxv.hu
 - b) Az Egyesület részéről:

Név: Pruneán Zsanett Kitti elnök
Telefon: 06-30-352-2208
E-mail: kutvasokal5keruletert@gmail.com
5. A Felek a jelen együttműködési megállapodásból származó valamennyi vitás kérdést elsősorban békés tárgyalás útján rendezik, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.

6. Jelen együttműködési megállapodást bármelyik fél jogosult a másik félhez intézett, indokolt írásbeli nyilatkozatával, 30 napos felmondási idővel felmondani.
7. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései illetve Magyarország jogszabályai az irányadóak.
8. Jelen együttműködési megállapodás 5 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratuknak mindenben megfelelőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2018.

.....
Bp. Főv. XV. kerületi Önkormányzat
képv.: Hajdu László polgármester
Önkormányzat

.....
Kutyások a XV. Kerületért Állatvédő Egyesület
képv.: Pruneán Zsanett Kitti elnök
Egyesület

Ellenjegyzem

Budapest, 2018. :

dr. Lamperth Mónika
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem

Budapest, 2018. :

Hórich Szilvia
Közgazdasági Főosztály
főosztályvezető

Kapják:

- Kutyások a XV. Kerületért Állatvédő Egyesület
- Hatósági Főosztály
- Közgazdasági Főosztály
- Jegyzői Iroda (nyvt.)
- Irattár